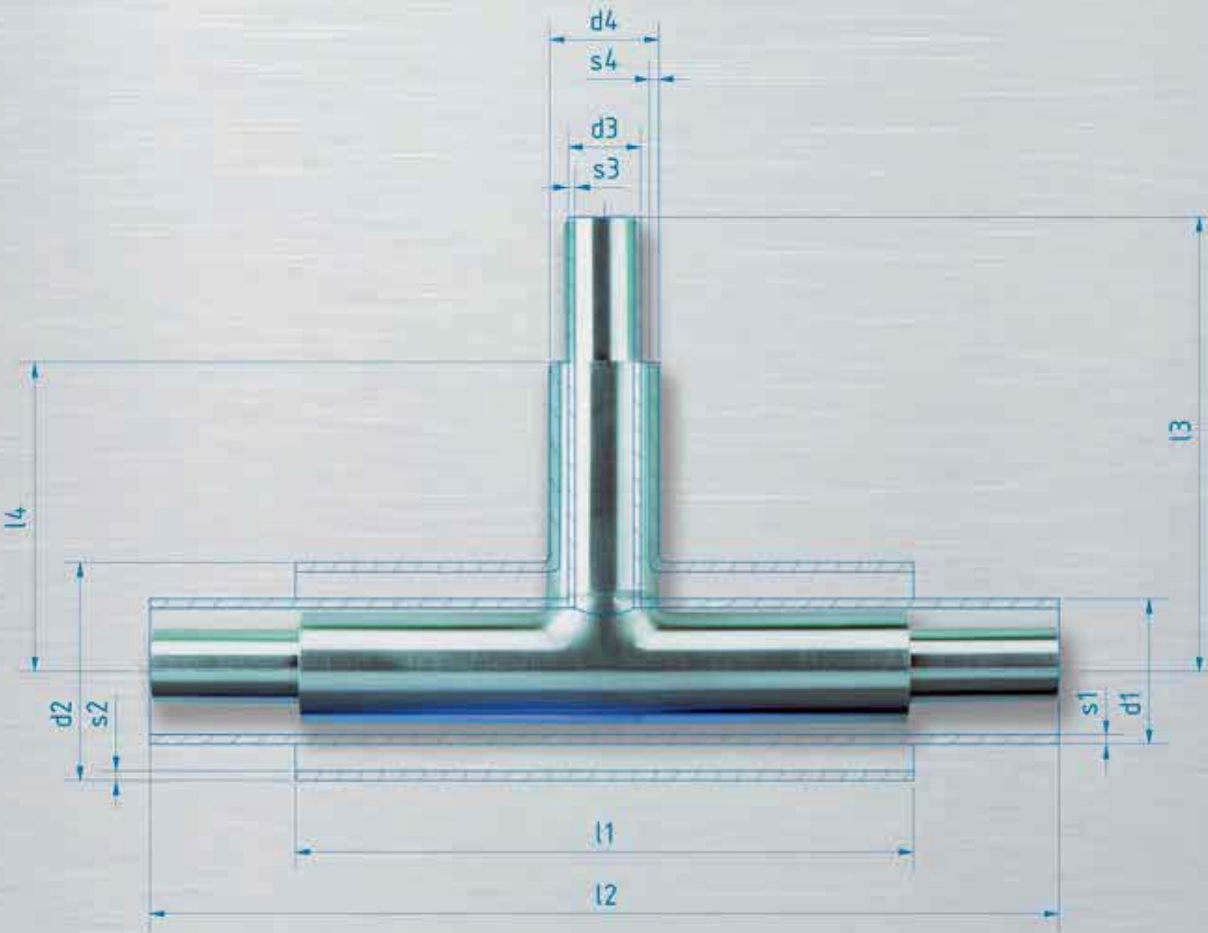


COAX

COAX



COAXIAL TUBE SYSTEM

The special twin wall tube system consists of an inner electro-chemically polished process tube and an outer safety tube. Both are prepared for orbital welding and manufactured from high quality stainless steel AISI 316L or 304L – acc. to customer specification (the tube is also available in other alloys on demand).

Spacers centre the process tube and safeguard the gas flow between the outer and the inner tube. In case of a leak in the process tube the escaping medium flows into the safety space and can be neutralised and harmlessly discharged from the system.

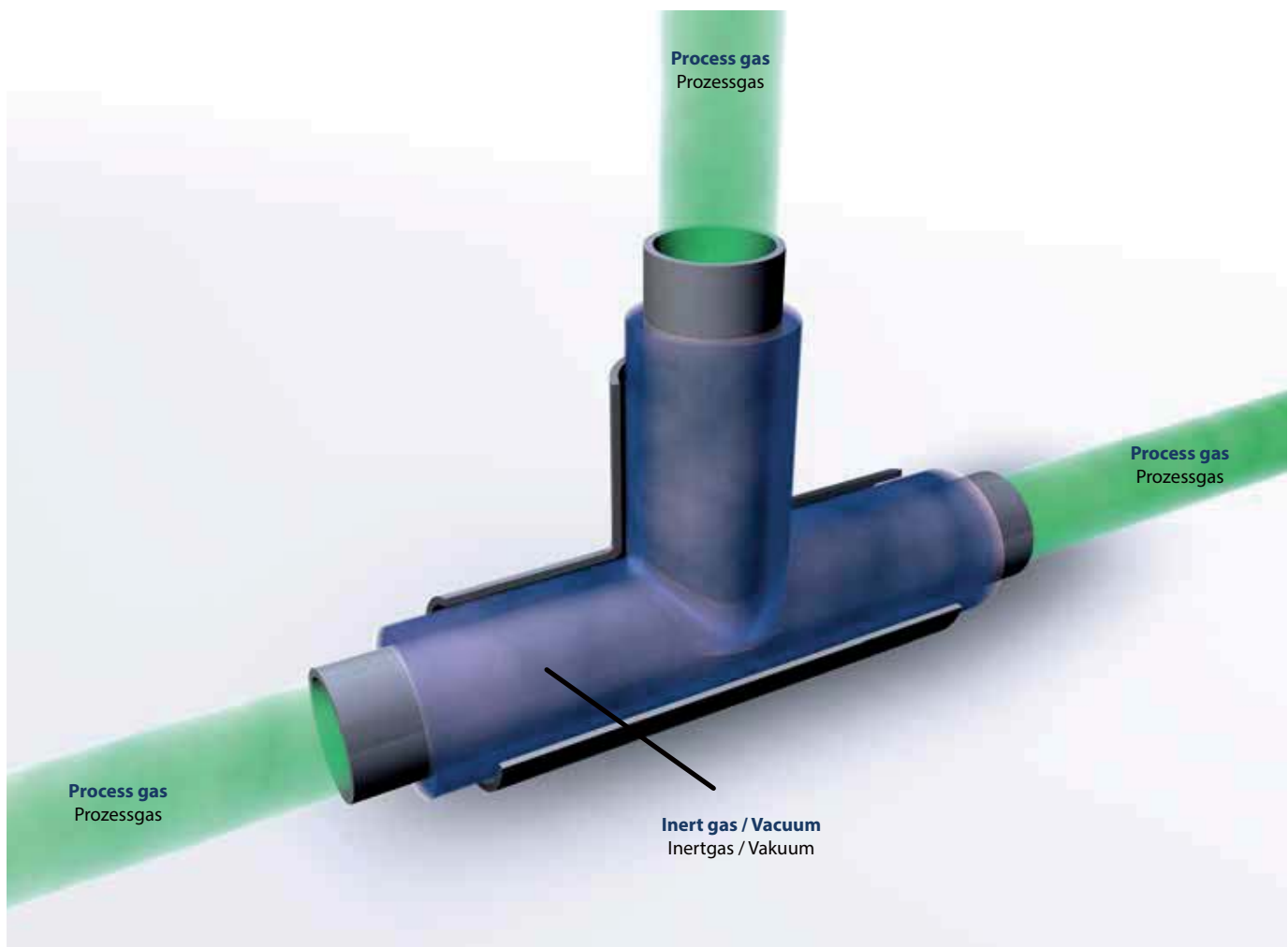
The coaxial tube system is easy to install by orbital welding and can also be integrated existing systems and plants.

DOPPELWANDROHR-SYSTEM

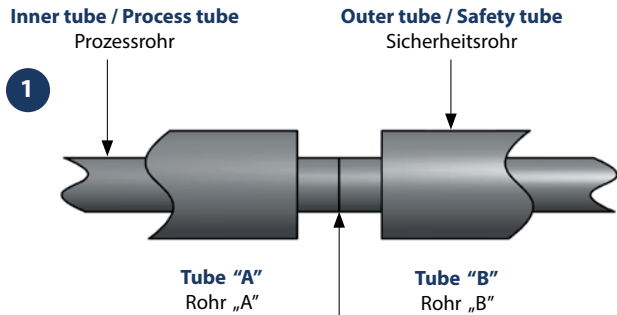
Das Doppelwandrohr-System von Dockweiler, bestehend aus einem inneren Prozess- und einem äußeren Sicherheitsrohr, garantiert den sicheren Transport von explosiven, toxischen und korrosiven Medien. Beide Rohre sind zum Orbitalschweißen vorbereitet und aus Edelstahl AISI 316L oder 304L hergestellt (andere Werkstoffe auf Anfrage).

Abstandshalter zentrieren das Prozessrohr und gewährleisten einen sicheren Durchfluss zwischen dem inneren und dem äußeren Rohr. Bei einer auftretenden Undichtigkeit im Prozessrohr strömt das austretende Medium in den Sicherheitsraum und kann hier unschädlich gemacht und abgeleitet werden.

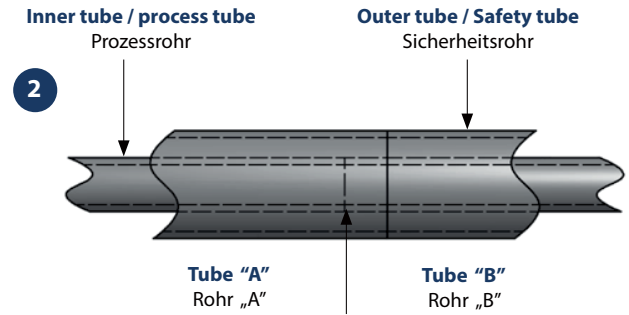
Alle Rohre und Formteile des Doppelwandrohr-Systems von Dockweiler sind problemlos orbitalverschweißbar. Das ermöglicht eine einfache Nachrüstung auch in bereits bestehende Anlagen und Einrichtungen.



TUBE TO TUBE OR TUBE TO FITTING – ROHR AN ROHR ODER ROHR AN FORMTEIL

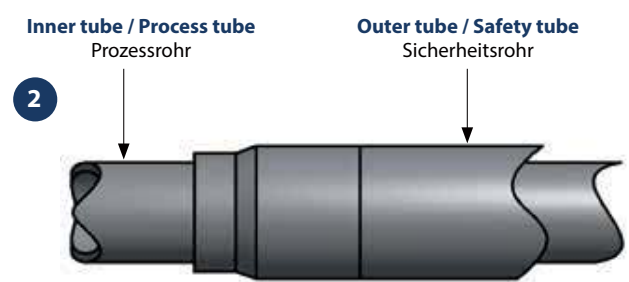
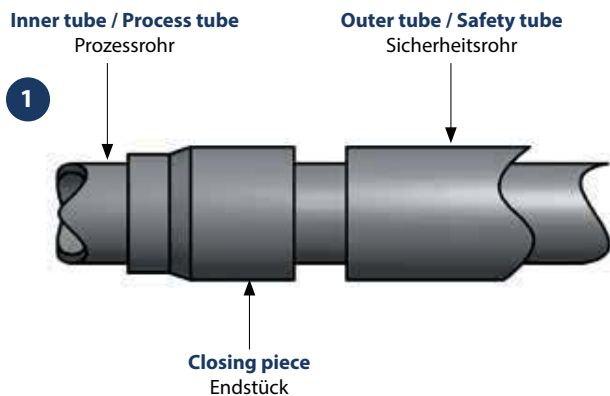


Orbital weld the process tube and helium leak test
 Orbitalschweißung des Prozessrohres, mit anschließendem Helium-Leck-Test



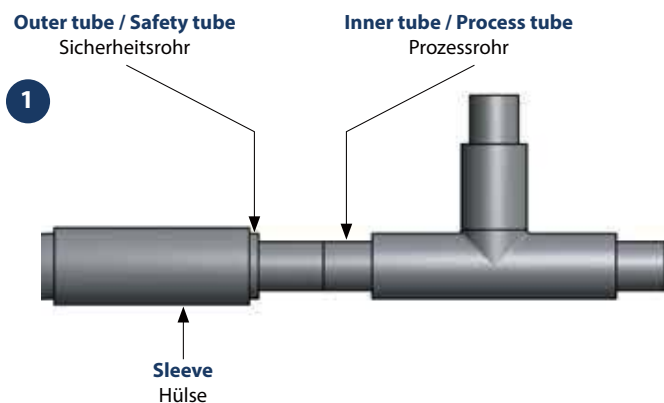
- Slide the inner safety tubes together so that the weld on the inner process tube is covered
- Orbital weld the outer tube and helium leak test
 - Zusammenschieben der äußeren Sicherheitsrohre, so dass die Naht des Prozessrohres verdeckt wird
 - Orbitalschweißung des Sicherheitsrohres mit anschließendem Helium-Leck-Test

CLOSING THE OUTER SAFETY TUBE – ABSCHLUSS DES SCHUTZROHRES

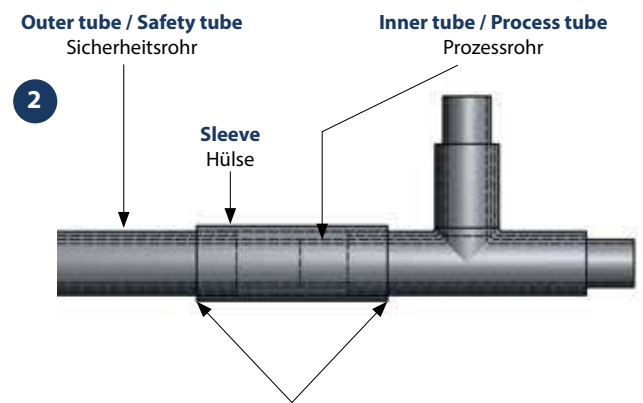


Orbital weld the closing piece to the process tube
 Orbitalschweißung des Endstückes auf das Prozessrohr

FITTING TO FITTING – FORMTEIL AN FORMTEIL



Orbital weld the process tube
 Orbitalschweißung des Prozessrohres



A sleeve is slid over both ends of the safety tube and orbital welded
 Eine Hülse wird über beide Rohrenden des Sicherheitsrohres geschoben und orbital verschweißt